

Kurztitel

Anerkennung akademischer Grade und Titel (Italien)

Kundmachungsorgan

BGBI. III Nr. 208/1997 zuletzt geändert durch BGBI. III Nr. 45/2001

§/Artikel/Anlage

Anl. 1

Inkrafttretensdatum

01.03.2001

Außerkrafttretensdatum

31.03.2003

Text

Anlage

Liste gleichgestellter akademischer Grade und Titel

Vorbemerkungen:

- Ausgelaufene oder auslaufende Studien bzw. akademische Grade und Titel sind kursiv gedruckt. (Anm.: kursiv gedruckte Studienrichtungen sind mit (k) gekennzeichnet.)
- Die Anmerkungen hinsichtlich der Ergänzungsprüfungen und sonstiger Bedingungen für die Gleichstellungen sind laufend durchnummeriert und im Anschluß an die Tabelle erläutert.
- Die Reihung von Studien und akademischen Graden und Titeln erfolgt alphabetisch. Allerdings sind bei identen Studien Gleichstellungen nach aktueller Rechtslage immer vor allfälligen nach ausgelaufenem bzw. auslaufendem Recht gereiht.

Österreichische Studienrichtung	Österreichischer akademischer Grad	Italienische Laurea in ...	Anmerkungen
Allgemeine Biologie (k)	Dr. phil.	Scienze biologiche	
Alte Geschichte und Altertumskunde	Mag. phil.	Storia	
Angewandte Betriebswirtschaft	Mag. rer. soc. oec.	Economia aziendale	
Angewandte Geophysik (k)	Dipl.-Ing./DI	Scienze geologiche	(1)
Anglistik (k)	Dr. phil.	Lingue e letterature straniere	(2)

Anglistik (k)	Dr. phil.	Lingue e letterature straniere moderne	(3)
Anglistik, Romanistik, Slawistik (Lehramt)	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere moderne	(4)
Anglistik und Amerikanistik	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere	(5) (6)
Anglistik und Amerikanistik (k)	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere moderne	(4)
Anthropologie (k)	Dr. phil.	Scienze biologiche	
Architektur	Dipl.-Ing./DI	Architettura	
Architektur	Mag. arch.	Architettura	
Astronomie	Mag. rer. nat.	Astronomia	
Astronomie (k)	Dr. phil.	Astronomia	
Bauingenieurwesen	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria civile	
Berg- und Hüttenwesen (k)	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria mineraria	
Bergwesen	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria per l'ambiente e il territorio	
Bergwesen (k)	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria mineraria	
Betriebswirtschaft	Mag. rer. soc. oec.	Economia aziendale	
Biologie	Mag. rer. nat.	Scienze biologiche	(7)
Biologie	Mag. rer. nat.	Scienze naturali	
Biologie und Erdwissenschaften (Lehramt)	Mag. rer. nat.	Scienze biologiche	
Biologie und Erdwissenschaften	Mag. rer. nat.	Scienze geologiche	

(Lehramt)

Biologie und Warenlehre (Lehramt)	Mag. rer. nat.	Scienze naturali	(8)
Botanik (k)	Dr. phil.	Scienze biologiche	
Botanik (k)	Dr. phil.	Scienze naturali	
Chemie	Mag. rer. nat.	Chimica	(9)
Chemie (k)	Dr. phil.	Chimica	
Chemie	Mag. rer. nat.	Scienze e tecnologie alimentari	
Darstellende Geometrie (Lehramt)	Mag. rer. nat.	Matematica	
Deutsch und Englisch (Lehramt) (k)	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere moderne	(10)
Deutsch und Französisch (Lehramt) (k)	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere moderne	(10)
Deutsch und Geographie (Lehramt) (k)	Mag. phil.	Lettere	(10)
Deutsch und Italienisch (Lehramt) (k)	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere	
Deutsch und Latein (Lehramt) (k)	Mag. phil.	Lettere	(10)
Deutsch und Russisch (Lehramt) (k)	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere moderne	(10)
Deutsche Philologie	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere	(6) (11)
Deutsche Philologie [kombiniert mit einer Studienrichtung der Romanistik]	Mag. phil.	Lettere	(12)

Deutsche Philologie (k)	Dr. phil.	Lettere	(3)
Deutsche Philologi (k)	Dr. phil.	Materie letterarie	(2)
Elektrotechnik	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria elettrica	
Elektrotechnik	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria elettronica	
Elektrotechnik	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria informatica	(13)
Elektrotechnik (k)	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria eletttrotecnica	
Englisch und Französisch (Lehramt) (k)	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere	(10)
Englisch und Italienisch (Lehramt) (k)	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere	
Englisch und Russisch (Lehramt) (k)	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere moderne	(10)
Erdölwesen	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria per l'ambiente e il territorio	
Erdölwesen (k)	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria mineraria	
Erdwissenschaften	Mag. rer. nat.	Scienze geologiche	(14)
Ernährungswissen- schaften	Mag. rer. nat.	Scienze e tecnologie alimentari	
Finno-Ugristik	Mag. phil.	Filologia e storia dell'Europa orientale	
Finno-Ugristik	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere	(6) (11)
Flugzeugbau (k)	Dipl.-Ing.	Ingegneria aeronautica	
Forst- und Holzwirtschaft	Dipl.-Ing./DI	Scienze forestali	

ed ambientali

Forst- und Holzwirtschaft (k)	Dipl.-Ing./DI	Scienze forestali	
Französisch und Italienisch (Lehramt) (k)	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere	
Geographie	Mag. phil.	Geografia	
Geographie	Mag. rer. nat.	Geografia	
Geographie (k)	Dr. phil.	Geografia	
Geographie (Lehramt) (k)	Mag. rer. nat.	Geografia	(15)
Geographie und Geschichte (Lehramt) (k)	Mag. phil.	Lettere	(10)
Geologie (k)	Dr. phil.	Scienze geologiche	
Geophysik (k)	Dr. phil.	Fisica	
Geschichte	Mag. phil.	Storia	
Geschichte (k)	Dr. phil.	Lettere	(3)
Geschichte (k)	Dr. phil.	Materie letterarie	(2)
Geschichte und Deutsch (Lehramt) (k)	Mag. phil.	Materie letterarie	(4)
Geschichte und Englisch (Lehramt) (k)	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere	(10)
Geschichte und Französisch (Lehramt) (k)	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere	(10)
Geschichte und Italienisch (Lehramt) (k)	Mag. phil.	Lettere	
Geschichte und Russisch (Lehramt) (k)	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere moderne	(10)
Gesteinshüttenwesen	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria dei materiali	(16)
Gesteinshüttenwesen	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria	(16)

(k)		mineraria
Handelswissenschaft	Mag. rer. soc. oec.	Economia e commercio
Handelswissenschaft (k)	Dr. rer. comm.	Economia e commercio
Haushalts- und Ernährungswissenschaften (Lehramt)	Mag. rer. nat.	Scienze delle preparazioni alimentari (17)
Hüttenwesen	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria dei materiali
Hüttenwesen	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria gestionale
Hüttenwesen (k)	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria mineraria
Industrieller Umweltschutz, Entsorgungstechnik und Recycling	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria per l'ambiente e il territorio (18)
Informatik (k)	Dipl.-Ing./DI	Scienze dell'informazione
Informatik	Dipl.-Ing./DI	Informatica
Instrumental-musikerziehung (Lehramt)	Mag. art.	Discipline dell'arte, della musica e dello spettacolo (19)
Internationale Betriebswirtschaft	Mag. rer. soc. oec.	Economia del commercio internazionale e dei mercati valutari
Internationale Wirtschafts-wissenschaften	Mag. rer. soc. oec.	Economia del commercio internazionale e dei mercati valutari
Klassische Archäologie	Mag. phil.	Lettere
Klassische Archäologie (k)	Dr. phil.	Lettere
Klassische Philologie (k)	Dr. phil.	Lettere
Klassische Philologie -	Mag. phil.	Lettere

Griechisch

Klassische Philologie - Latein	Mag. phil.	Lettere	
Kulturtechnik und Wasserwirtschaft	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria civile	
Kunstgeschichte	Mag. phil.	Discipline dell'arte, della musica e dello spettacolo	(20)
Kunststofftechnik	Dipl.-Ing./DI	Chimica industriale	(21)
Kunststofftechnik (k)	Dipl.-Ing./DI	Chimica industriale	(22) (23)
Landschaftsplanung und Landschaftspflege	Dipl.-Ing./DI	Pianificazione territoriale, urbanistica ed ambientale	
Landwirtschaft	Dipl.-Ing./DI	Scienze e tecnologie agrarie	
Landwirtschaft (k)	Dipl.-Ing./DI	Scienze agrarie	
Latein und Griechisch (Lehramt) (k)	Mag. phil.	Lettere	(4)
Lebensmittel- und Biotechnologie	Dipl.-Ing./DI	Scienze e tecnologie alimentari	
Lebensmittel- und Biotechnologie (k)	Dipl.-Ing./DI	Scienze delle preparazioni alimentari	
Lebensmittel- und Gärungstechnologie (k)	Dipl.-Ing./DI	Scienze delle preparazioni alimentari	
Leibeserziehung (k)	Mag. phil.	(Diploma di) Educazione fisica	
Leibeserziehung (k)	Mag. rer. nat.	(Diploma di) Educazione fisica	
Logistik	Mag. rer. nat.	Matematica	

Markscheidewesen	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria per l'ambiente e il territorio	(16)
Markscheidewesen (k)	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria mineraria	(16)
Maschinenbau	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria meccanica	
Maschinenbau	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria navale	
Mathematik	Mag. rer. nat.	Matematica	
Mathematik (k)	Dr. phil.	Matematica	
Mathematik und Physik (Lehramt) (k)	Mag. rer. nat.	Matematica	
Mechatronik	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria elettrica	(24)
Medizin	Dr. med. univ.	Medicina e chirurgia	
Meteorologie und Geophysik	Mag. rer. nat.	Scienze geologiche	(25)
Mineralogie und Petrologie (k)	Dr. phil.	Scienze naturali	
Montanmaschinenwesen	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria meccanica	
Montanmaschinenwesen (k)	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria mineraria	(26)
Musikerziehung (Lehramt)	Mag. art.	Discipline dell'arte, della musica e dello spettacolo	(19)
Musikwissenschaft	Mag. phil.	Musicologia	(10)
Musikwissenschaft	Mag. phil.	Discipline dell'arte, della musica e dello spettacolo	(10)
Naturgeschichte (k)	Dr. phil.	Scienze biologiche	
Naturgeschichte (Lehramt) (k)	Mag. rer. nat.	Scienze naturali	

Nederlandistik	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere	(5) (6)
Pädagogik	Mag. phil.	Scienze dell'educazione (indirizzo insegnanti di scienze dell'educazione)	(27)
Pädagogik (k)	Dr. phil.	Pedagogia	
Pädagogik (k)	Mag. phil.	Pedagogia	
Paläontologie (k)	Dr. phil.	Scienze geologiche	
Petroleum Engineering	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria per l'ambiente e il territorio	
Pharmakognosie (k)	Dr. pharm.	Farmacia	
Pharmakognosie (k)	Dr. phil.	Farmacia	
Pharmazeutische Chemie (k)	Dr. pharm.	Farmacia	
Pharmazeutische Chemie (k)	Dr. phil.	Farmacia	
Pharmazie	Mag. pharm.	Farmacia	(28)
Pharmazie (k)	Mag. pharm.	Farmacia	(22)
Philosophie	Mag. phil.	Filosofia	
Philosophie (k)	Dr. phil.	Filosofia	
Philosophie an Katholisch-Theologischen Fakultäten	Mag. phil. fac. theol.	Filosofia	
Philosophie, Pädagogik und Psychologie (Lehramt)	Mag. phil.	Scienze dell'educazione (indirizzo insegnanti di scienze dell'educazione)	(27)
Philosophie, Pädagogik und Psychologie	Mag. phil.	Pedagogia	

(Lehramt) (k)

Physik	Mag. rer. nat.	Fisica	
Physik (k)	Dr. phil.	Fisica	
Politikwissenschaft	Mag. phil.	Scienze politiche	
Psychologie	Mag. phil.	Psicologia	(29)
Psychologie	Mag. rer. nat.	Psicologia	(29)
Psychologie (k)	Dr. phil.	Psicologia	
Publizistik und Kommunikationswissenschaft	Mag. phil.	Scienze della comunicazione (indirizzo comunicazioni di massa)	
Raumplanung und Raumordnung	Dipl.-Ing./DI	Pianificazione territoriale, urbanistica ed ambientale	
Raumplanung und Raumordnung (k)	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria civile per la difesa del suolo e la pianificazione territoriale	
Raumplanung und Raumordnung (k)	Dipl.-Ing./DI	Pianificazione territoriale e urbanistica	
Rechte (k)	Dr. iur.	Giurisprudenza	
Rechtswissenschaften	Mag. iur.	Giurisprudenza	
Romanistik	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere	(5) (6)
Romanistik (k)	Dr. phil.	Lingue e letterature straniere	(2)
Romanistik (k)	Dr. phil.	Lingue e letterature straniere moderne	(3)
Romanistik (k)	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere moderne	

Schiffsbau und Schiffsmaschinenbau (k)	Dipl.-Ing.	Ingegneria navale e meccanica	
Skandinavistik	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere	(5) (6)
Slawistik	Mag. phil.	Filologia e storia dell'Europa orientale	
Slawistik	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere	(5) (6)
Slawistik (k)	Dr. phil.	Lingue e letterature straniere	(2)
Slawistik (k)	Dr. phil.	Lingue e letterature straniere moderne	(3)
Slawistik (k)	Mag. phil.	Lingue e letterature straniere moderne	
Sozial- und Wirtschaftsstatistik (k)	Mag. rer. soc. oec.	Scienze statistiche ed economiche	(30)
Sozialwirtschaft	Mag. rer. soc. oec.	Economia politica	
Sozialwirtschaft (k)	Mag. rer. soc. oec.	Scienze economiche	(31)
Soziologie	Mag. phil.	Sociologia	
Soziologie	Mag. rer. soc. oec.	Sociologia	(32)
Sportwissenschaften und Leibeserziehung	Mag. phil.	(Diploma di) Educazione fisica	
Sportwissenschaften und Leibeserziehung	Mag. rer. nat.	(Diploma di) Educazione fisica	
Staatswissenschaften (k)	Dr. rer. pol.	Scienze politiche	
Statistik	Mag. rer. soc.	Scienze	

	oec.	statistiche ed economiche	
Technische Chemie	Dipl.-Ing./DI	Chimica industriale	
Technische Chemie	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria chimica	
Technische Mathematik	Dipl.-Ing./DI	Matematica	
Technische Physik	Dipl.-Ing./DI	Fisica	
Telematik	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria delle telecomunicazioni	
Theaterwissenschaft	Mag. phil.	Discipline dell'arte, della musica e dello spettacolo	(33)
Theaterwissenschaft (k)	Dr. phil.	Discipline dell'arte, della musica e dello spettacolo	
Übersetzer- und Dolmetscherausbildung	Mag. phil.	Traduzione ed interpretazione	
Übersetzer- und Dolmetscherausbildung (k)	Mag. phil.	Interprete	
Übersetzer- und Dolmetscherausbildung (k)	Mag. phil.	Traduttore	
Ur- und Frühgeschichte (k)	Dr. phil.	Lettere	
Ur- und Frühgeschichte (k)	Mag. phil.	Storia	(34)
Verfahrenstechnik	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria chimica	
Verfahrenstechnik	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria meccanica	(35)
Vergleichende Literaturwissenschaft	Mag. phil.	Studi comparatistici	(36)
Vermessungswesen	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria civile	(37)

Veterinärmedizin	Diplom-Tierarzt/ Mag. med. vet.	Medicina veterinaria	
Veterinärmedizin (k)	Diplomierter Tierarzt	Medicina veterinaria	
Völkerkunde (k)	Mag. phil.	Materie letterarie	
Völkerkunde (k)	Dr. phil.	Materie letterarie	(38)
Volkskunde (k)	Mag. phil.	Materie letterarie	
Volkskunde (k)	Dr. phil.	Materie letterarie	(38)
Volkswirtschaft	Mag. rer. soc. oec.	Economia politica	
Werkstoffwissen- schaften	Dipl.-Ing./DI	Chimica industriale	(39)
Werkstoffwissen- schaften (k)	Dipl.-Ing./DI	Chimica industriale	(22) (23)
Wirtschaftsingenieur- wesen - Bauwesen	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria civile	
Wirtschaftsingenieur- wesen - Maschinenbau	Dipl.-Ing./DI	Ingegneria meccanica	
Wirtschaftsingenieur- wesen - Technische Chemie	Dipl.-Ing./DI	Chimica industriale	
Wirtschaftspädagogik	Mag. rer. soc. oec.	Economia e commercio	(40)
Wirtschaftswissen- schaften (k)	Dr. rer. oec.	Economia e commercio	
Zoologie (k)	Dr. phil.	Scienze biologiche	
Zoologie (k)	Dr. phil.	Scienze naturali	

Anmerkungen

(1) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien:

Paleontologia/Paläontologie.

(2) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien aus Letteratura italiana/Italienischer Literatur, sofern nicht Italienisch als zweites Fach im Haupttrigrosium gewählt wurde. (Diese Gleichstellung ist auf die Studierenden beschränkt, die die Lehramtsprüfung ohne das fünfte integrative Jahr gemäß dem italienischen Gesetz n. 910 vom 11. Dezember 1969 abgeschlossen haben.)

(3) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien aus Letteratura italiana/Italienischer Literatur, sofern nicht Italienisch als zweites Fach im Haupttrigrosom gewählt wurde.

(4) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien aus Letteratura italiana/Italienischer Literatur, sofern nicht Italienisch als zweites Fach gewählt wurde.

(5) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien wahlweise aus Lingua e letteratura italiana/Italienischer Sprache und Literatur oder Letteratura italiana/Italienischer Literatur, falls der Antragsteller eine solche Prüfung nicht schon in Österreich abgelegt hat.

(6) Die Gleichwertigkeit des österreichischen akademischen Grades "Magister der Philosophie" ("Mag. phil.") auf Grund des Abschlusses philologischer und kulturkundlicher Studienrichtungen (Studienrichtung "Anglistik und Amerikanistik";

Studienrichtung "Deutsche Philologie"; Studienrichtung "Finno-Ugristik"; Studienrichtung "Nederlandistik"; Studienrichtungen der "Romanistik"; Studienrichtung "Skandinavistik";

Studienrichtungen der "Slawistik") ist in Italien nur dann gegeben, wenn der Studierende in Österreich zwei philologische und kulturkundliche Studienrichtungen miteinander kombiniert hat.

(7) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung des Studienzweiges Humanbiologie in Italien:

Chimica organica/Organische Chemie;

Chimica biologica/Biochemie.

(8) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Österreich:

Allgemeiner Technologie und Warenwirtschaftslehre.

Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Fisiologia vegetale/Pflanzenphysiologie;

Geografia fisica/Physische Geographie.

(9) Absolventen des Studienzweiges "Chemie (Lehramt an höheren Schulen)" müssen für die Anerkennung in Italien als gleichwertig mit der "Laurea in chimica" Ergänzungsprüfungen aus Grundfächern des gewählten italienischen Studienzweiges ablegen.

(10) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien:

Letteratura italiana/Italienische Literatur.

(11) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien aus Italianistica/Italianistik (wahlweise Letteratura italiana/Italienische Literatur oder Lingua e letteratura italiana/Italienische Sprache und Literatur),

falls der Antragsteller eine solche Prüfung nicht schon in Österreich abgelegt hat.

(12) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Letteratura italiana/Italienische Literatur;

Materia filosofica/ein philosophisches Fach.

(13) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien aus Reti logiche/Logische Netze und Calcolatori elettronici/Elektronische Rechner,

falls der Antragsteller solche Prüfungen nicht schon in Österreich abgelegt hat.

(14) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung des Studienzweiges Mineralogie-Kristallographie in Italien:

Rilevamento geologico/Geologisches Vermessungswesen;

Geochemica/Geochemie;

Geologia applicata/Angewandte Geologie.

(15) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien aus Storia economica/Wirtschaftsgeschichte, falls nicht Geschichte als zweites Fach gewählt wurde.

(16) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien:

Scienza delle costruzioni/Konstruktionslehre.

(17) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Botanica sistematica ed applicata/Systematische und Angewandte Botanik;

Morfologia e fisiologia animale/Tiermorphologie und Tierphysiologie;

Zootecnica generale/Allgemeine Tierzucht.

(18) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien aus Tecnica urbanistica/Städtebau und Ingegneria del territorio/Landschaftsingenieurwesen, falls der Antragsteller solche Prüfungen nicht schon in Österreich abgelegt hat.

(19) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Italienisch;

altra lingua/eine weitere Sprache.

(20) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Österreich:

Deutsche Sprache;

Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien:

Lingua italiana/Italienische Sprache.

(21) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Österreich aus Technologie und Verarbeitung der Kunststoffe (wenn sie in Österreich abgelegt wird) beziehungsweise

Materie plastiche (wenn sie in Italien abgelegt wird).

Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien:

Chimica industriale I con laboratorio di Chimica industriale I/Industriechemie I mit Laboratorium aus Industriechemie I; Chimica industriale II con laboratorio di Chimica industriale II/Industriechemie II mit Laboratorium aus Industriechemie II.

(22) Diese Gleichstellung gilt nur für Studierende, die ihr Studium vor dem 1. Dezember 1997 begonnen und ohne Unterbrechung fortgesetzt haben (vergleiche Ziffer 2 des Notenwechsels).

(23) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien:

Elementi di diritto, di economia e di legislazione sociale/Grundlagen des Rechtes, der Wirtschaft und der Sozialgesetzgebung.

(24) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien aus Sistemi e misure elettrici/Elektrische Systeme und Messungen und Disegno tecnico/Technisches Zeichnen,

falls der Antragsteller solche Prüfungen nicht schon in Österreich abgelegt hat.

(25) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Chimica generale ed inorganica con elementi di chimica organica/Allgemeine und Anorganische Chemie mit Elementen der Organischen Chemie;

Topografia e cartografia/Topographie und Kartographie.

(26) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Chimica/Chemie;

Scienza delle costruzioni/Konstruktionslehre.

(27) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien aus Storia della filosofia/Geschichte der Philosophie und Antropologia sociale/Sozialanthropologie,

falls der Antragsteller solche Prüfungen nicht schon in Österreich abgelegt hat.

(28) Zum Zweck der Anerkennung in Italien hat der Inhaber des österreichischen akademischen Grades ein Zeugnis der Österreichischen Apothekerkammer ("Zeugnis über die Aspirantenprüfung") vorzulegen, das die Absolvierung einer Berufspraxis nach der Erwerbung des akademischen Grades bestätigt.

(29) Bei der Anerkennung der Gleichwertigkeit in Italien wird jener Studienzweig angegeben, in welchem der Absolvent der österreichischen Studienrichtung "Psychologie" im Rahmen des in Österreich vorgeschriebenen Wahlfaches Prüfungen abgelegt hat, die einem der italienischen Studienzweige ("Psicologia generale e sperimentale"; "Psicologia della sviluppo e

dell'educazione"; "Psicologia clinica e di comunita"; "Psicologia del lavoro e delle organizzazioni") entsprechen. Das Thema der Diplomarbeit muß einem Fach entnommen sein, das zu den charakterisierenden Fächern des italienischen Studienzweiges gehört. Die Absolventen der österreichischen Studienrichtung "Psychologie" haben diese Kriterien in der Abschlußbescheinigung ("Absolutorium") nachzuweisen, in welcher alle von den Studienordnungen vorgeschriebenen Prüfungen, somit auch das Wahlfach und die ihm entsprechenden Prüfungen, enthalten sind. Wenn das Wahlfach und die entsprechenden Prüfungen des österreichischen Absolventen nicht dem beantragten italienischen Studienzweig entsprechen, hat der Antragsteller zum Zweck der Anerkennung eine globale Ergänzungsprüfung aus den den angestrebten Studienzweig charakterisierenden Fächern ("materie costitutive") abzulegen. Dies gilt nicht für Studierende, die ihr Studium vor dem 1. Dezember 1997 begonnen und ohne Unterbrechung fortgesetzt haben.

(30) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien:

Elementi di diritto pubblico/Grundlagen des öffentlichen Rechts.

(31) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Scienze delle finanze/Finanzwissenschaften;

Economia monetaria e creditizia/Geld- und Kreditwirtschaft.

(32) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Filosofia morale/Moralphilosophie;

Psicologia sociale/Sozialpsychologie;

Psicologia/Psychologie.

(33) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien aus Psicologia/Psychologie,

falls diese Prüfung noch nicht abgelegt wurde.

(34) Der österreichische akademische Grad "Mag. phil." ("Ur- und Frühgeschichte") ist als gleichwertig mit der "Laurea in storia" anerkannt, aber beschränkt auf die schon erworbenen österreichischen akademischen Grade sowie auf Studierende, die für die österreichische Studienrichtung "Ur- und Frühgeschichte" bis zum Studienjahr 1989/90 immatrikuliert waren und ihr Studium ohne Unterbrechung abschließen.

(35) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien:

Fisica tecnica/Technische Physik.

(36) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Lingua e letteratura italiana/Italienische Sprache und Literatur;

Lingua e letteratura tedesca/Deutsche Sprache und Literatur;

altra lingua e letteratura/eine weitere Sprache und Literatur.

(37) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Scienza delle costruzioni/Konstruktionslehre;

Tecnica delle costruzioni/Konstruktionstechnik.

(38) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien wahlweise aus:

Lingua e letteratura italiana/Italienische Sprache und Literatur oder Tradizioni popolari italiane/Italienische Volkskunde.

(39) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Österreich aus Werkstoffe und Werkstoffwissenschaften (wenn sie in Österreich abgelegt wird) beziehungsweise

Scienza e tecnica dei materiali (wenn sie in Italien abgelegt wird).

Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Chimica industriale I con laboratorio di Chimica industriale I/Industriechemie I mit Laboratorium aus Industriechemie I; Chimica industriale II con laboratorio di Chimica industriale II/Industriechemie II mit Laboratorium aus Industriechemie II.

(40) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Matematica finanziaria/Finanzmathematik;

Ragioneria generale ed applicata/Allgemeine und Angewandte

Buchhaltung;
Storia economica/Wirtschaftsgeschichte;
Geografia economica/Wirtschaftsgeographie;
Merceologia/Warenkunde.

(Anm.: es folgt der Text der Anlage)

Liste gleichgestellter akademischer Titel und Grade

Vorbemerkungen:

- Ausgelaufene oder auslaufende Studien bzw. akademische Grade und Titel sind kursiv gedruckt. (Anm.: kursiv gedruckte Studienrichtungen sind mit (k) gekennzeichnet.)
- Die Anmerkungen hinsichtlich der Ergänzungsprüfungen und sonstiger Bedingungen für die Gleichstellungen sind laufend durchnummeriert und im Anschluß an die Tabelle erläutert.
- Die Reihung von Studien und akademischen Graden und Titeln erfolgt alphabetisch. Allerdings sind bei identen Studien Gleichstellungen nach aktueller Rechtslage immer vor allfälligen nach ausgelaufenem bzw. auslaufendem Recht gereiht.

Italienische Laurea in ...	Österreichische Studienrichtung	Österreichischer akademischer Grad	Anmerkungen
Architettura	Architektur	Dipl.-Ing./DI	
Architettura	Architektur	Mag. arch.	
Astronomia	Astronomie	Mag. rer. nat.	
Astronomia (k)	Astronomie	Dr. phil.	
Chimica	Chemie	Mag. rer. nat. (9)	
Chimica (k)	Chemie	Dr. phil.	
Chimica industriale	Kunststofftechnik	Dipl.-Ing./DI	(21)
Chimica industriale (k)	Kunststofftechnik	Dipl.-Ing./DI	(22) (23)
Chimica industriale	Technische Chemie	Dipl.-Ing./DI	
Chimica industriale	Werkstoffwissen- schaften	Dipl.-Ing./DI	(39)
Chimica industriale (k)	Werkstoffwissen- schaften	Dipl.-Ing./DI	(22) (23)
Chimica industriale	Wirtschafts- ingenieurwesen - Technische Chemie	Dipl.-Ing./DI	
Discipline dell'arte, della musica e dello spettacolo	Instrumentalmusik- erziehung (Lehramt)	Mag. art.	(19)

Discipline dell'arte, della musica e dello spettacolo	Kunstgeschichte	Mag. phil.	(20)
Discipline dell'arte, della musica e dello spettacolo	Musikerziehung (Lehramt)	Mag. art.	(19)
Discipline dell'arte, della musica e dello spettacolo	Musikwissenschaft	Mag. phil.	(10)
Discipline dell'arte, della musica e dello spettacolo	Theaterwissenschaft	Mag. phil.	(33)
Discipline dell'arte, della musica e dello spettacolo (k)	Theaterwissenschaft	Dr. phil.	
Economia aziendale	Angewandte Betriebswirtschaft	Mag. rer. soc. oec.	
Economia aziendale	Betriebswirtschaft	Mag. rer. soc. oec.	
Economia del commercio internazionale e dei mercati valutari	Internationale Betriebswirtschaft	Mag. rer. soc. oec.	
Economia del commercio internazionale e dei mercati valutari	Internationale Wirtschaftswissenschaften	Mag. rer. soc. oec.	
Economia e commercio	Handelswissenschaft	Mag. rer. soc. oec.	
Economia e commercio (k)	Handelswissenschaft	Dr. rer. comm.	
Economia e commercio	Wirtschaftspädagogik	Mag. rer. soc. oec.	(40)
Economia e commercio	Wirtschaftswissenschaften	Dr. rer. oec.	
Economia politica	Sozialwirtschaft	Mag. rer. soc. oec.	

Economia politica	Volkswirtschaft	Mag. rer. soc. oec.
Educazione fisica (Diploma di ...) (k)	Leibeserziehung	Mag. phil.
Educazione fisica (Diploma di ...) (k)	Leibeserziehung	Mag. rer. nat.
Educazione fisica (Diploma di ...)	Sportwissenschaften und Leibeserziehung	Mag. phil.
Educazione fisica (Diploma di ...)	Sportwissenschaften und Leibeserziehung	Mag. rer. nat.
Farmacia (k)	Pharmakognosie	Dr. pharm.
Farmacia (k)	Pharmakognosie	Dr. phil.
Farmacia (k)	Pharmazeutische Chemie	Dr. pharm.
Farmacia (k)	Pharmazeutische Chemie	Dr. phil.
Farmacia	Pharmazie	Mag. pharm. (28)
Farmacia (k)	Pharmazie	Mag. pharm. (22)
Filologia e storia dell'Europa orientale	Finno-Ugristik	Mag. phil.
Filologia e storia dell'Europa orientale	Slawistik	Mag. phil.
Filosofia	Philosophie	Mag. phil.
Filosofia (k)	Philosophie	Dr. phil.
Filosofia	Philosophie an Katholisch- Theologischen Fakultäten	Mag. phil. fac. theol.
Fisica (k)	Geophysik	Dr. phil.
Fisica	Physik	Mag. rer. nat.
Fisica (k)	Physik	Dr. phil.
Fisica	Technische Physik	Dipl.-Ing./DI
Geografia	Geographie	Mag. phil.
Geografia	Geographie	Mag. rer. nat.

Geografia (k)	Geographie	Dr. phil.
Geografia (k)	Geographie (Lehramt)	Mag. rer. nat. (15)
Giurisprudenza (k)	Rechte	Dr. iur.
Giurisprudenza	Rechtswissenschaften	Mag. iur.
Informatica	Informatik	Dipl.-Ing./DI
Ingegneria aeronautica (k)	Flugzeugbau	Dipl.-Ing.
Ingegneria chimica	Technische Chemie	Dipl.-Ing./DI
Ingegneria chimica	Verfahrenstechnik	Dipl.-Ing./DI
Ingegneria civile	Bauingenieurwesen	Dipl.-Ing./DI
Ingegneria civile	Kulturtechnik und Wasserwirtschaft	Dipl.-Ing./DI
Ingegneria civile	Vermessungswesen	Dipl.-Ing./DI (37)
Ingegneria civile	Wirtschafts-ingenieurwesen - Bauwesen	Dipl.-Ing./DI
Ingegneria civile per la difesa del suolo e la pianificazione territoriale (k)	Raumplanung und Raumordnung	Dipl.-Ing./DI
Ingegneria dei materiali	Gesteinshüttenwesen	Dipl.-Ing./DI (16)
Ingegneria dei materiali	Hüttenwesen	Dipl.-Ing./DI
Ingegneria delle telecomunicazioni	Telematik	Dipl.-Ing./DI
Ingegneria elettrica	Elektrotechnik	Dipl.-Ing./DI
Ingegneria elettrica	Mechatronik	Dipl.-Ing./DI (24)
Ingegneria elettronica	Elektrotechnik	Dipl.-Ing./DI
Ingegneria elettrotecnica (k)	Elektrotechnik	Dipl.-Ing./DI
Ingegneria	Hüttenwesen	Dipl.-Ing./DI

gestionale

Ingegneria informatica	Elektrotechnik	Dipl.-Ing./DI	(13)
Ingegneria meccanica	Maschinenbau	Dipl.-Ing./DI	
Ingegneria meccanica	Montanmaschinenwesen	Dipl.-Ing./DI	
Ingegneria meccanica	Verfahrenstechnik	Dipl.-Ing./DI	(35)
Ingegneria meccanica	Wirtschafts- ingenieurwesen - Maschinenbau	Dipl.-Ing./DI	
Ingegneria mineraria (k)	Berg- und Hüttenwesen	Dipl.-Ing./DI	
Ingegneria mineraria (k)	Bergwesen	Dipl.-Ing./DI	
Ingegneria mineraria (k)	Erdölwesen	Dipl.-Ing./DI	
Ingegneria mineraria (k)	Gesteinshüttenwesen	Dipl.-Ing./DI	(16)
Ingegneria mineraria (k)	Hüttenwesen	Dipl.-Ing./DI	
Ingegneria mineraria (k)	Markscheidewesen	Dipl.-Ing./DI	(16)
Ingegneria mineraria (k)	Montanmaschinenwesen	Dipl.-Ing./DI	(26)
Ingegneria navale	Maschinenbau	Dipl.-Ing./DI	
Ingegneria navale e meccanica (k)	Schiffsbau und Schiffsmaschinenbau	Dipl.-Ing.	
Ingegneria per l'ambiente e il territorio	Bergwesen	Dipl.-Ing./DI	
Ingegneria per l'ambiente e il territorio	Erdölwesen	Dipl.-Ing./DI	
Ingegneria per l'ambiente e il territorio	Industrieller Umweltschutz, Entsorgungstechnik und Recycling	Dipl.-Ing./DI	(18)
Ingegneria per l'ambiente e il territorio	Markscheidewesen	Dipl.-Ing./DI	(16)

Ingegneria per l'ambiente e il territorio	Petroleum Engineering	Dipl.-Ing./DI	
Interprete (k)	Übersetzer- und Dolmetscherausbildung	Mag. phil.	
Lettere (k)	Deutsch und Geographie (Lehramt)	Mag. phil.	(10)
Lettere (k)	Deutsch und Latein (Lehramt)	Mag. phil.	(10)
Lettere (k)	Deutsche Philologie	Dr. phil.	(3)
Lettere	Deutsche Philologie [kombiniert mit einer Studienrichtung der Romanistik]	Mag. phil.	(12)
Lettere (k)	Geographie und Geschichte (Lehramt)	Mag. phil.	(10)
Lettere (k)	Geschichte	Dr. phil.	(3)
Lettere (k)	Geschichte und Italienisch (Lehramt)	Mag. phil.	
Lettere	Klassische Archäologie	Mag. phil.	
Lettere (k)	Klassische Archäologie	Dr. phil.	
Lettere (k)	Klassische Philologie	Dr. phil.	
Lettere	Klassische Philologie - Griechisch	Mag. phil.	
Lettere	Klassische Philologie - Latein	Mag. phil.	
Lettere (k)	Latein und Griechisch (Lehramt)	Mag. phil.	(4)
Lettere (k)	Ur- und Frühgeschichte	Dr. phil.	
Lingue e letterature straniere (k)	Anglistik	Dr. phil.	(2)

Lingue e letterature straniere	Anglistik und Amerikanistik	Mag. phil.	(5) (6)
Lingue e letterature straniere (k)	Deutsch und Italienisch (Lehramt)	Mag. phil.	
Lingue e letterature straniere	Deutsche Philologie	Mag. phil.	(6) (11)
Lingue e letterature straniere (k)	Englisch und Französisch (Lehramt)	Mag. phil.	(10)
Lingue e letterature straniere (k)	Englisch und Italienisch (Lehramt)	Mag. phil.	
Lingue e letterature straniere	Finno-Ugristik	Mag. phil.	(6) (11)
Lingue e letterature straniere (k)	Französisch und Italienisch (Lehramt)	Mag. phil.	
Lingue e letterature straniere (k)	Geschichte und Englisch (Lehramt)	Mag. phil.	(10)
Lingue e letterature straniere (k)	Geschichte und Französisch (Lehramt)	Mag. phil.	(10)
Lingue e letterature straniere	Nederlandistik	Mag. phil.	(5) (6)
Lingue e letterature straniere	Romanistik	Mag. phil.	(5) (6)
Lingue e letterature straniere (k)	Romanistik	Dr. phil.	(2)
Lingue e letterature straniere	Skandinavistik	Mag. phil.	(5) (6)
Lingue e letterature straniere	Slawistik	Mag. phil.	(5) (6)
Lingue e letterature	Slawistik	Dr. phil.	(2)

straniere (k)

Lingue e letterature straniere moderne (k)	Anglistik	Dr. phil.	(3)
Lingue e letterature straniere moderne (k)	Anglistik, Romanistik, Slawistik (Lehramt)	Mag. phil.	(4)
Lingue e letterature straniere moderne (k)	Anglistik und Amerikanistik	Mag. phil.	(4)
Lingue e letterature straniere moderne (k)	Deutsch und Englisch (Lehramt)	Mag. phil.	(10)
Lingue e letterature straniere moderne (k)	Deutsch und Französisch (Lehramt)	Mag. phil.	(10)
Lingue e letterature straniere moderne (k)	Deutsch und Russisch (Lehramt)	Mag. phil.	(10)
Lingue e letterature straniere moderne (k)	Englisch und Russisch (Lehramt)	Mag. phil.	(10)
Lingue e letterature straniere moderne (k)	Geschichte und Russisch (Lehramt)	Mag. phil.	(10)
Lingue e letterature straniere moderne (k)	Romanistik	Dr. phil.	(3)
Lingue e letterature straniere moderne (k)	Romanistik	Mag. phil.	
Lingue e letterature straniere moderne (k)	Slawistik	Dr. phil.	(3)
Lingue e letterature	Slawistik	Mag. phil.	

straniere moderne
(k)

Matematica	Darstellende Geometrie (Lehramt)	Mag. rer. nat.	
Matematica	Logistik	Mag. rer. nat.	
Matematica	Mathematik	Mag. rer. nat.	
Matematica (k)	Mathematik	Dr. phil.	
Matematica (k)	Mathematik und Physik (Lehramt)	Mag. rer. nat.	
Matematica	Technische Mathematik	Dipl.-Ing./DI	
Materie letterarie (k)	Deutsche Philologie	Dr. phil.	(2)
Materie letterarie (k)	Geschichte	Dr. phil.	(2)
Materie letterarie (k)	Geschichte und Deutsch (Lehramt)	Mag. phil.	(4)
Materie letterarie (k)	Völkerkunde	Dr. phil.	(38)
Materie letterarie (k)	Völkerkunde	Mag. phil.	
Materie letterarie (k)	Volkskunde	Dr. phil.	(38)
Materie letterarie (k)	Volkskunde	Mag. phil.	
Medicina e chirurgia	Medizin	Dr. med. univ.	
Medicina veterinaria	Veterinärmedizin	Diplom-Tierarzt/ Mag. med. vet.	
Medicina veterinaria (k)	Veterinärmedizin	Diplomierter Tierarzt	
Musicologia	Musikwissenschaft	Mag. phil.	(10)
Pedagogia (k)	Pädagogik	Dr. phil.	
Pedagogia (k)	Pädagogik	Mag. phil.	
Pedagogia (k)	Philosophie, Pädagogik und Psychologie	Mag. phil.	

(Lehramt)

Pianificazione territoriale e urbanistica (k)	Raumplanung und Raumordnung	Dipl.-Ing./DI
Pianificazione territoriale, urbanistica ed ambientale	Landschaftsplanung und Landschaftspflege	Dipl.-Ing./DI
Pianificazione territoriale, urbanistica ed ambientale	Raumplanung und Raumordnung	Dipl.-Ing./DI
Psicologia (k)	Psychologie	Mag. phil. (29)
Psicologia (k)	Psychologie	Mag. rer. nat. (29)
Psicologia (k)	Psychologie	Dr. phil.
Scienze agrarie (k)	Landwirtschaft	Dipl.-Ing./DI
Scienze biologiche (k)	Allgemeine Biologie	Dr. phil.
Scienze biologiche (k)	Anthropologie	Dr. phil.
Scienze biologiche (k)	Biologie	Mag. rer. nat. (7)
Scienze biologiche (k)	Biologie und Erdwissenschaften (Lehramt)	Mag. rer. nat.
Scienze biologiche (k)	Botanik	Dr. phil.
Scienze biologiche (k)	Naturgeschichte	Dr. phil.
Scienze biologiche (k)	Zoologie	Dr. phil.
Scienze dell'educazione (indirizzo insegnanti di scienze dell'educazione)	Pädagogik	Mag. phil. (27)
Scienze dell'educazione (indirizzo insegnanti di)	Philosophie, Pädagogik und Psychologie (Lehramt)	Mag. phil. (27)

scienze
dell'educazione)

Scienze dell'informazione (k)	Informatik	Dipl.-Ing./DI
Scienze della comunicazione (indirizzo comunicazioni di massa)	Publizistik und Kommunikationswissenschaft	Mag. phil.
Scienze delle preparazioni alimentari	Haushalts- und Ernährungswissenschaften (Lehramt)	Mag. rer. nat. (17)
Scienze delle preparazioni alimentari (k)	Lebensmittel- und Biotechnologie	Dipl.-Ing./DI
Scienze delle preparazioni alimentari (k)	Lebensmittel- und Gärungstechnologie	Dipl.-Ing./DI
Scienze e tecnologie agrarie	Landwirtschaft	Dipl.-Ing./DI
Scienze e tecnologie alimentari	Chemie	Mag. rer. nat.
Scienze e tecnologie alimentari	Ernährungswissenschaften	Mag. rer. nat.
Scienze e tecnologie alimentari	Lebensmittel- und Biotechnologie	Dipl.-Ing./DI
Scienze economiche (k)	Sozialwirtschaft	Mag. rer. soc. (31) oec.
Scienze forestali (k)	Forst- und Holzwirtschaft	Dipl.-Ing./DI
Scienze forestali ed ambientali	Forst- und Holzwirtschaft	Dipl.-Ing./DI
Scienze geologiche (k)	Angewandte Geophysik	Dipl.-Ing./ DI (1)
Scienze geologiche	Biologie und Erdwissenschaften (Lehramt)	Mag. rer. nat.

Scienze geologiche	Erdwissenschaften	Mag. rer. nat. (14)
Scienze geologiche (k)	Geologie	Dr. phil.
Scienze geologiche	Meteorologie und Geophysik	Mag. rer. nat. (25)
Scienze geologiche (k)	Paläontologie	Dr. phil.
Scienze naturali	Biologie	Mag. rer. nat.
Scienze naturali	Biologie und Warenlehre (Lehramt)	Mag. rer. nat. (8)
Scienze naturali (k)	Botanik	Dr. phil.
Scienze naturali (k)	Mineralogie und Petrologie	Dr. phil.
Scienze naturali (k)	Naturgeschichte (Lehramt)	Mag. rer. nat.
Scienze naturali (k)	Zoologie	Dr. phil.
Scienze politiche	Politikwissenschaft	Mag. phil.
Scienze politiche (k)	Staatswissenschaften	Dr. rer. pol.
Scienze statistiche ed economiche (k)	Sozial- und Wirtschaftsstatistik	Mag. rer. soc. (30) oec.
Scienze statistiche ed economiche	Statistik	Mag. rer. soc. oec.
Sociologia	Soziologie	Mag. phil.
Sociologia	Soziologie	Mag. rer. soc. (32) oec.
Storia	Alte Geschichte und Altertumskunde	Mag. phil.
Storia	Geschichte	Mag. phil.
Storia (k)	Ur- und Frühgeschichte	Mag. phil. (34)
Studi comparatistici	Vergleichende Literaturwissenschaft	Mag. phil. (36)
Traduttore (k)	Übersetzer- und Dolmetscherausbildung	Mag. phil.
Traduzione ed	Übersetzer- und	Mag. phil.

interpretazione Dolmetscherausbildung
(k)

Anmerkungen

(1) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien:

Paleontologia/Paläontologie.

(2) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien aus Letteratura italiana/Italienischer Literatur, sofern nicht Italienisch als zweites Fach im Haupttrigrosom gewählt wurde.

(Diese Gleichstellung ist auf die Studierenden beschränkt, die die Lehramtsprüfung ohne das fünfte integrative Jahr gemäß dem italienischen Gesetz n. 910 vom 11. Dezember 1969 abgeschlossen haben.)

(3) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien aus Letteratura italiana/Italienischer Literatur, sofern nicht Italienisch als zweites Fach im Haupttrigrosom gewählt wurde.

(4) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien aus Letteratura italiana/Italienischer Literatur, sofern nicht Italienisch als zweites Fach gewählt wurde.

(5) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien wahlweise aus Lingua e letteratura italiana/Italienischer Sprache und Literatur oder

Letteratura italiana/Italienischer Literatur,

falls der Antragsteller eine solche Prüfung nicht schon in Österreich abgelegt hat.

(6) Die Gleichwertigkeit des österreichischen akademischen Grades "Magister der Philosophie" ("Mag. phil.") auf Grund des Abschlusses philologischer und kulturkundlicher Studienrichtungen (Studienrichtung "Anglistik und Amerikanistik";

Studienrichtung "Deutsche Philologie"; Studienrichtung "Finno-Ugristik"; Studienrichtung "Nederlandistik"; Studienrichtungen der "Romanistik"; Studienrichtung "Skandinavistik";

Studienrichtungen der "Slawistik") ist in Italien nur dann gegeben, wenn der Studierende in Österreich zwei philologische und kulturkundliche Studienrichtungen miteinander kombiniert hat.

(7) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung des Studienganges Humanbiologie in Italien:

Chimica organica/Organische Chemie;

Chimica biologica/Biochemie.

(8) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Österreich:

Allgemeiner Technologie und Warenwirtschaftslehre.

Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Fisiologia vegetale/Pflanzenphysiologie;

Geografia fisica/Physische Geographie.

(9) Absolventen des Studienganges "Chemie (Lehramt an höheren Schulen)" müssen für die Anerkennung in Italien als gleichwertig mit der "Laurea in chimica" Ergänzungsprüfungen aus Grundfächern des gewählten italienischen Studienganges ablegen.

(10) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien:

Letteratura italiana/Italienische Literatur.

(11) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien aus Italianistica/Italianistik (wahlweise Letteratura italiana/Italienische Literatur oder Lingua e letteratura italiana/Italienische Sprache und Literatur),

falls der Antragsteller eine solche Prüfung nicht schon in Österreich abgelegt hat.

(12) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Letteratura italiana/Italienische Literatur;

Materia filosofica/ein philosophisches Fach.

(13) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien aus Reti logiche/Logische Netze und Calcolatori elettronici/Elektronische Rechner,

falls der Antragsteller solche Prüfungen nicht schon in Österreich abgelegt hat.

(14) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung des Studienganges Mineralogie-Kristallographie in Italien:

Rilevamento geologico/Geologisches Vermessungswesen;

Geochimica/Geochemie;

Geologia applicata/Angewandte Geologie.

(15) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien aus Storia economica/Wirtschaftsgeschichte, falls nicht Geschichte als zweites Fach gewählt wurde.

(16) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien:

Scienza delle costruzioni/Konstruktionslehre.

(17) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Botanica sistematica ed applicata/Systematische und Angewandte Botanik;

Morfologia e fisiologia animale/Tiermorphologie und Tierphysiologie;

Zootecnica generale/Allgemeine Tierzucht.

(18) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien aus Tecnica urbanistica/Städtebau und Ingegneria del territorio/Landschaftsingenieurwesen, falls der Antragsteller solche Prüfungen nicht schon in Österreich abgelegt hat.

(19) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Italienisch;

altra lingua/eine weitere Sprache.

(20) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Österreich:

Deutsche Sprache;

Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien:

Lingua italiana/Italienische Sprache.

(21) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Österreich aus Technologie und Verarbeitung der Kunststoffe (wenn sie in Österreich abgelegt wird) beziehungsweise

Materie plastiche (wenn sie in Italien abgelegt wird).

Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien:

Chimica industriale I con laboratorio di Chimica industriale I/Industriechemie I mit Laboratorium aus Industriechemie I; Chimica industriale II con laboratorio di Chimica industriale II/Industriechemie II mit Laboratorium aus Industriechemie II.

(22) Diese Gleichstellung gilt nur für Studierende, die ihr Studium vor dem 1. Dezember 1997 begonnen und ohne Unterbrechung fortgesetzt haben (vergleiche Ziffer 2 des Notenwechsels).

(23) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien:

Elementi di diritto, di economia e di legislazione sociale/Grundlagen des Rechtes, der Wirtschaft und der Sozialgesetzgebung.

(24) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien aus Sistemi e misure elettrici/Elektrische Systeme und Messungen und Disegno tecnico/Technisches Zeichnen,

falls der Antragsteller solche Prüfungen nicht schon in Österreich abgelegt hat.

(25) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Chimica generale ed inorganica con elementi di chimica organica/Allgemeine und Anorganische Chemie mit Elementen der Organischen Chemie;

Topografia e cartografia/Topographie und Kartographie.

(26) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Chimica/Chemie;

Scienza delle costruzioni/Konstruktionslehre.

(27) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien aus Storia della filosofia/Geschichte der Philosophie und Antropologia sociale/Sozialanthropologie, falls der Antragsteller solche Prüfungen nicht schon in Österreich abgelegt hat.

(28) Zum Zweck der Anerkennung in Italien hat der Inhaber des österreichischen akademischen Grades ein Zeugnis der Österreichischen Apothekerkammer ("Zeugnis über die Aspirantenprüfung") vorzulegen, das die Absolvierung einer Berufspraxis nach der Erwerbung des akademischen Grades bestätigt.

(29) Bei der Anerkennung der Gleichwertigkeit in Italien wird jener Studienzweig angegeben, in welchem der Absolvent der österreichischen Studienrichtung "Psychologie" im Rahmen des in Österreich vorgeschriebenen Wahlfaches Prüfungen abgelegt hat, die einem der italienischen Studienzweige ("Psicologia generale e sperimentale"; "Psicologia della sviluppo e dell'educazione"; "Psicologia clinica e di comunita"; "Psicologia del lavoro e delle organizzazioni") entsprechen. Das Thema der Diplomarbeit muß einem Fach entnommen sein, das zu den charakterisierenden Fächern des italienischen Studienzweiges gehört. Die Absolventen der österreichischen Studienrichtung "Psychologie" haben diese Kriterien in der Abschlußbescheinigung ("Absolutorium") nachzuweisen, in welcher alle von den Studienordnungen vorgeschriebenen Prüfungen, somit auch das Wahlfach und die ihm entsprechenden Prüfungen, enthalten sind. Wenn das Wahlfach und die entsprechenden Prüfungen des österreichischen Absolventen nicht dem beantragten italienischen Studienzweig entsprechen, hat der Antragsteller zum Zweck der Anerkennung eine globale Ergänzungsprüfung aus den den angestrebten Studienzweig charakterisierenden Fächern ("materie costitutive") abzulegen. Dies gilt nicht für Studierende, die ihr Studium vor dem 1. Dezember 1997 begonnen und ohne Unterbrechung fortgesetzt haben.

(30) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien:
Elementi di diritto pubblico/Grundlagen des öffentlichen Rechts.

(31) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:
Scienze delle finanze/Finanzwissenschaften;
Economia monetaria e creditizia/Geld- und Kreditwirtschaft.

(32) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:
Filosofia morale/Moralphilosophie;
Psicologia sociale/Sozialpsychologie;
Psicologia/Psychologie.

(33) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien aus Psicologia/Psychologie, falls diese Prüfung noch nicht abgelegt wurde.

(34) Der österreichische akademische Grad "Mag. phil." ("Ur- und Frühgeschichte") ist als gleichwertig mit der "Laurea in storia" anerkannt, aber beschränkt auf die schon erworbenen österreichischen akademischen Grade sowie auf Studierende, die für die österreichische Studienrichtung "Ur- und Frühgeschichte" bis zum Studienjahr 1989/90 immatrikuliert waren und ihr Studium ohne Unterbrechung abschließen.

(35) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien:
Fisica tecnica/Technische Physik.

(36) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:
Lingua e letteratura italiana/Italienische Sprache und Literatur;
Lingua e letteratura tedesca/Deutsche Sprache und Literatur;
altra lingua e letteratura/eine weitere Sprache und Literatur.

(37) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:
Scienza delle costruzioni/Konstruktionslehre;
Tecnica delle costruzioni/Konstruktionstechnik.

(38) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Italien wahlweise aus:
Lingua e letteratura italiana/Italienische Sprache und Literatur oder Tradizioni popolari italiane/Italienische Volkskunde.

(39) Ergänzungsprüfung für die Anerkennung in Österreich aus Werkstoffe und Werkstoffwissenschaften (wenn sie in Österreich abgelegt wird) beziehungsweise Scienza e tecnica dei materiali (wenn sie in Italien abgelegt wird).

Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Chimica industriale I con laboratorio di Chimica industriale I/Industriechemie I mit Laboratorium aus Industriechemie I; Chimica industriale II con laboratorio di Chimica industriale II/Industriechemie II mit Laboratorium aus Industriechemie II.

(40) Ergänzungsprüfungen für die Anerkennung in Italien:

Matematica finanziaria/Finanzmathematik;

Ragioneria generale ed applicata/Allgemeine und Angewandte

Buchhaltung;

Storia economica/Wirtschaftsgeschichte;

Geografia economica/Wirtschaftsgeographie;

Merceologia/Warenkunde.